

туралы Шанхай Конвенциясының (бұдан әрі "Шанхай Конвенциясы") шеңберінде Келісуші Тараптардың терроризм, сепаратизм және экстремизммен күресте ынтымақтастығын одан әрі нығайту мақсатында, егемендік пен тең құқылықты өзара құрметтеу және өзара тиімділік негізінде төмендегілер туралы келісті:

1-бап

1. Осы Келісімнің мақсаттарын жүзеге асыру үшін Тараптар Терроризм, сепаратизм және экстремизммен күрес туралы Шанхай Конвенциясының қағидаттары мен ережелерін ұстанатын болады.

2. Осы Келісімде реттелмеген мәселелер Терроризм, сепаратизм және экстремизммен күрес туралы Шанхай Конвенциясының ережелеріне сәйкес реттеледі.

2-бап

1. Келісуші Тараптардың Шанхай Конвенциясының 4-бабына сәйкес тағайындаған орталық құзыретті органдары осы Келісімді орындау жөніндегі орталық құзыретті органдар болып табылады.

2. Келісуші Тараптардың орталық құзыретті органдары осы Келісімде көзделген тиісті ережелерді орындау жөнінде тікелей өзара байланысты жүзеге асыратын және бірлесе іс-қимыл жасайтын болады.

3. Келісуші Тараптардың орталық құзыретті органдары тұрақты байланысқа жауап беретін органдардың атауын, сондай-ақ олардың қазіргі телефон, факс нөмірлерін, электрондық пошта, мекен-жайын қоса байланыстың нақты нысаны туралы бір біріне хабарлайды. Жоғарыда аталған байланыс нысаны өзгерген жағдайда Келісуші Тараптардың бірі бұл туралы Келісуші Тараптардың екіншісіне өз уақытында хабарлайды.

3-бап

1. Келісуші Тараптардың орталық құзыретті органдары Шанхай Конвенциясы 1-бабының 1-тармағында көрсетілген әрекеттермен күрес жөнінде өзара хабарласу, пікірлер алмасу және айқындамаларды үйлестіру мақсатында тиісті ведомстволар мен сарапшылар арасындағы тұрақты кездесулердің және кеңестердің тәртібін анықтайды.

2. Келісуші Тараптардың орталық құзыретті органдары Шанхай Конвенциясын және осы Келісімді жүзеге асыру мақсатында Келісуші Тараптардың орталық құзыретті органдарының бірінің өтініші бойынша арнайы кездесулер мен кеңестер өткізе алады.

4-бап

Шанхай Конвенциясының 7-бабында көрсетілген ақпарат деп төмендегілер қ а б ы л д а н а д ы :

1) Ұйымның атауын, құрылымы мен негізгі қызметін, сондай-ақ олардың мүшелерінің тегін, азаматтығын, тұрақты мекенін немесе орналасқан жерін, сырт келбетін, фотосуретін, дактилоскопиялық мәліметтері мен осы адамдарды анықтау және тану үшін қажетті басқа да мәліметтерді қоса отырып, террорлық, сепаратистік және экстремистік ұйымдар мен олардың мүшелері туралы ақпараттар;

2) Шанхай Конвенциясының 1-бабының 1-тармағында көрсетілген әрекеттерді Келісуші Тараптар аумағында жүзеге асыруға арналған терроршылдық, сепаратистік, экстремистік ұйымдардың жоспары туралы ақпараттар, оларды үйретуге атсалысу, сондай-ақ оларды үйрету базасы және сол базалар туралы мәліметтер;

3) Үшінші бір мемлекеттің аумағынан Келісуші тараптардың кез-келгеніне бағытталған, Шанхай Конвенциясының 1-бабының 1-тармағында көрсетілген терроршылдық, сепаратистік, экстремистік әрекеттерді жүзеге асыру туралы а қ п а р а т т а р ;

4) Терроршылдық, сепаратистік және экстремистік ұйымдар мен олардың мүшелері заңсыз дайындаған, шығарған, сақтаған, берген, әкелген, пайдаланған улы, уландырғыш, радиоактивті, жұқпалы материалдар, жарылғыш заттар, жарылғыш қондырғылар, қару-жарақтар, ядролық, химиялық, биологиялық және басқа да жаппай қыру қаруларының түрлері мен оларды жасауға пайдаланатын материалдар мен құрал-жабдықтар туралы ақпараттар;

5) Келісуші Тараптардың кез-келгенінің маңызды делегациясы мен маңызды нысанына, халықаралық ұйымдардың қызметкерлеріне, консулдық мекемелерге, елшілік өкілдеріне, мемлекет басшысына және өзге де мемлекеттік басшыларға қарсы бағытталған терроршылдық, сепаратистік және экстремистік ұйымдардың террорлық әрекеттер жасауы немесе жасауға әрекеттенуі туралы ақпараттар;

6) Терроршылдық, сепаратистік, экстремистік ұйымдардың терроршылдықты, сепаратизм мен экстремизмді насихаттайтын (жазылған, аудио, бейне материалдар) материалдарды дайындағаны, таратқаны, насихаттағаны туралы ақпараттар;

7) Терроршылдық, сепаратистік және экстремистік ұйымдарды қаржыландыру көздері мен арналары туралы ақпараттар;

8) Терроршылдық, сепаратистік және экстремистік ұйымдардың әрекет ету тәсілдері мен мүмкіндігі, заңдылығы туралы ақпараттар;

9) Терроршылдық, сепаратистік және экстремистік әрекеттердің алдын алу, жолын кесу, анықтау тәжірибесі туралы материалдар мен мәліметтер, ақпараттар;

10) Шанхай Конвенциясының 1-бабының 1-тармағында көрсетілген әрекеттерді жүзеге асыруға қатысты күдікті делінген Келісуші Тараптардың біреуінің азаматы Келісуші Тараптардың кез-келгенінің аумағында жүрген тұлғаның фамилиясы, жеке куәлігінің нөмірі және категориясы, тұрғылықты жері немесе жүрген жері, фотосуреті

және басқа да жеке мәліметтері туралы ақпараттар;

11) Терроршылдық, сепаратистік және экстремистік әрекеттерге қаржылай, техникамен, қару-жарақпен көмек беретін, үйрететін ұйымдар немесе адамдар туралы мәліметтер мен ақпараттар.

Осы баптағы ақпарат жіберуді сұрау және ақпаратты жіберудің тәртібі мен шарттары Шанхай Конвенциясының терроризм, сепаратизм және экстремизммен күрес туралы ережесінің шарттарымен реттеледі.

5-бап

1. Шанхай Конвенциясы мен осы Келісімшартты жүзеге асыру жолында Келісуші Тараптың елшілік, консулдық өкілдері немесе Орталық құзыретті органдардың қызметкерлері полицейлік ғылыми-ізденушілік қызмет, техника алмастыру, полицейлік техниканы игеру мен жетілдіру, техникалық құрал-жабдықтарды бірігіп өндіру және қажет болған жағдайда бір-біріне техникалық және материалдық көмек көрсету аясындағы ынтымақтастықты нығайта түсулері тиіс.

2. Осы Келісімшарт аясында Келісуші Тараптың елшілік, консулдық өкілдерінің немесе Орталық құзыретті органдардың қызметкерлерінің бірінен Келісуші Тараптың елшілік, консулдық өкілдерінің немесе Орталық құзыретті органдардың қызметкерлерінің біреуіне берілген материалдар, арнайы аппаратура, техника және құрал-жабдықтар Келісуші Тараптың елшілік, консулдық өкілдерінің немесе Орталық құзыретті органдардың қызметкерлерінің алдын ала жазбаша келісімінсіз үшінші жаққа берілмейді.

3. Шанхай Конвенциясы мен осы Келісімшартқа сәйкес өзара көмек аясында көрсетілген жедел-тергеу тәсілдері, арнайы күштер мен техникалық құралдары және тылды қамтамасыз ету туралы материалдары Келісуші Тараптың елшілік, консулдық өкілдерінің немесе Орталық құзыретті органдардың қызметкерлерінің жазбаша келісімінсіз үшінші жаққа беруге немесе жариялауға жатпайды.

4. Келісуші Тараптар Шанхай ұйымы ынтымақтастығына қатысушы-мемлекеттердің аумақтық террорға қарсы құрылымы аясындағы құқықтық ынтымақтастығын нығайта түседі.

6-бап

Келісімшартты жүзеге асыру жолындағы шығындарды Келісуші Тараптар өздері көтереді, болмаған жағдайда басқа жүйе келісілген.

7-бап

Келісуші Тараптардың Орталық құзыретті органдардың осы Келісімшарт аясындағы жұмыс тілі - орыс және қытай тілдері.

8-бап

Осы Келісімшарт Келісуші Тараптардың келісімшартта қаралған мәселелер бойынша өзге де олар қосылатын халықаралық келісімшарттардан шығатын оның идеясына, мақсатына қайшы келмейтін және Келісуші Тараптардың міндеттер мен құқықтарына қол сұқпайтын басқа да келісімшарттар жасауға шектеу салмайды.

9-бап

Осы Келісімшартты қолдану, жүзеге асыру барысында Келісуші Тараптар арасында даулар мен өзара келіспеушіліктер болған жағдайда өзара келіссөздермен және өзара дипломатиялық желілер кеңестерімен шешіледі.

10-бап

Уағдаласушы Жақтардың өзара келісімі бойынша осы Келісімшартқа оның ажырамас бөлігі болатын, арнайы хаттамалармен рәсімделетін өзгертулер мен толықтырулар енгізілуі мүмкін.

11-бап

1. Осы Келісім белгісіз мерзімге жасалады және оның күшіне енуі үшін қажетті мемлекетішілік рәсімдерді Уағдаласушы Тараптардың орындағаны туралы соңғы жазбаша хабарлама алынғанынан соң отызыншы күні күшіне енеді.

2. Уағдаласушы Тараптардың әр-қайсысы екінші Уағдаласушы Тарапты дипломатиялық арналар арқылы жазбаша түрде 12 ай бұрын хабарлап, осы Келісімнің күшін жоя алады.

Екі данадан, қазақ, қытай, орыс тілдерінде 2002 жылдың 23 желтоқсанында Пекин қаласында жасалды, барлық мәтіннің күші бірдей.

Осы Келісімшартта берілгендерді орындау барысында өзара келіспеушіліктер болса, Келісуші Тараптар орыс тіліндегі мәтінге жүгінеді.

Қ а з а қ с т а н
Республикасы үшін

Қ ы т а й Х а л ы қ
Республикасы үшін